

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2115/2005

af 20. december 2005

om en genopretningsplan for hellefisk inden for rammerne af Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

2007, ligesom der skal træffes kontrolforanstaltninger for at sikre, at nævnte plan bliver effektiv.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

- (6) NAFO-genopbygningsplanen blev gennemført foreløbigt ved henholdsvis forordning (EF) nr. 2287/2003⁽⁴⁾ og (EF) nr. 27/2005⁽⁵⁾ om fastsættelse for 2004 og 2005 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger, indtil der bliver vedtaget en rådsforordning om flerårige foranstaltninger til genoprettelse af hellefiskbestanden.

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EØF) nr. 3179/78 af 28. december 1978 om Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs indgåelse af konventionen om det fremtidige multilaterale samarbejde vedrørende fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav⁽²⁾ godkendte Fællesskabet nævnte konvention (NAFO-konventionen).

- (7) Der er derfor nødvendigt at gennemføre NAFO-genopbygningsplanen permanent ved hjælp af en genopretningsplan som omhandlet i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2371/2002. Med henblik herpå bør der fastlægges en procedure for meddelelse af listen over de fartøjer, som har fået udstedt en særlig fiskeritilladelse i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1627/94 af 27. juni 1994 om generelle bestemmelser for de særlige fiskeritilladelser⁽⁶⁾.

- (2) NAFO-konventionen er en hensigtsmæssig ramme for det multilaterale samarbejde om rationel bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne i det område, der er afgrænset ved konventionen.

- (8) For at kontrolforanstaltningerne i NAFO-genopbygningsplanen kan overholdes, bør førere af EF-fiskerifartøjer have meddelelsesspligt, ligesom medlemsstaterne bør være forpligtet til at fordele deres kvote mellem de fartøjer, de har udstedt fiskeritilladelse til.

- (3) På mødet i juni 2003 meddelte NAFO's videnskabelige råd, at bestanden af hellefisk var i hurtig tilbagegang og anbefalede, at de samlede tilladte fangstmængder (TAC) blev kraftigt reduceret.

- (9) Det er nødvendigt med supplerende kontrolforanstaltninger for at sikre, at genopbygningsplanen gennemføres effektivt i Fællesskabet, og at der er den fornødne sammenhæng med de genopretningsplaner, som Rådet har vedtaget for andre områder. Sådanne foranstaltninger bør omfatte en forpligtelse for fartøjerne til i forvejen at anmelde deres ankomst til en havn udepeget af medlemsstaterne og en forpligtelse til reduktion af tolerancemargenerne —

- (4) Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav (NAFO) vedtog på sit 25. årsmøde den 15.-19. september 2003 en genopbygningsplan for hellefisk i NAFO-underområde 2 og NAFO-afsnit 3 K, L, M, N, O (NAFO-genopbygningsplanen). NAFO-genopbygningsplanens mål er de samme som målene i de genopretningsplaner, der er omhandlet i artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik⁽³⁾.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Emne

- (5) For at genopbygge bestanden fastsættes det i NAFO-genopbygningsplanen, at TAC'erne skal nedsættes indtil

Ved denne forordning fastsættes der generelle bestemmelser og betingelser for anvendelse af en genopretningsplan for hellefiskbestanden i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O.

(1) Udtalelse af 23.6.2005 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

(2) EFT L 378 af 30.12.1978, s. 1. Ændret ved forordning (EØF) nr. 653/80 (EFT L 74 af 20.3.1980, s. 1).

(3) EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

(4) EUT L 344 af 31.12.2003, s. 1.

(5) EUT L 12 af 14.1.2005, s. 1.

(6) EFT L 171 af 6.7.1994, s. 7.

Formålet med denne genopretningsplan er at skabe en udnyttelig biomasse af hellefisk på fem år og derover på 140 000 t i gennemsnit, så fiskeriet efter hellefisk kommer til at give et stabilt udbytte på lang sigt.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- 1) »NAFO-underområde 2«: det geografiske område, der er afgrænset i litra a) i punkt 3 i bilag III til NAFO-konventionen
- 2) »NAFO-afsnit 3 K, L, M, N, O«: det geografiske område, der er afgrænset i litra b) i punkt 4 i bilag III til NAFO-konventionen.

Artikel 3

Samlede tilladte fangstmængder (TAC'er)

TAC'er for hellefiskbestanden i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O udgør:

— 18 500 t i 2006

— 16 000 t i 2007.

Hvis der inden for rammerne af NAFO opnås enighed om nye TAC'er, justerer Rådet efter forslag fra Kommissionen med kvalificeret flertal de TAC'er, der er fastsat i stk. 1, i overensstemmelse hermed.

Artikel 4

Forbud vedrørende hellefisk

Det er forbudt for EF-fiskerfartøjer at fiske efter hellefisk i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O og at have hellefisk fanget i det pågældende område om bord eller at omlade eller lande sådan fisk, hvis fartøjerne ikke medfører en særlig fiskeritilladelse udstedt af flagmedlemsstaten.

Artikel 5

Særlige fiskeritilladelser i forbindelse med fiskeri efter hellefisk

1. Medlemsstaterne skal sørge for, at fartøjer, der har fået udstedt en særlig fiskeritilladelse som omhandlet i artikel 4, optages på en liste med angivelse af navn og EF-flåderejsternummer (CFR) som defineret i bilag I til Kommissionens forord-

ning (EF) nr. 26/2004 af 30. december 2003 om et EF-fiskerflåderejster (¹). Medlemsstaterne skal kun udstede den særlige fiskeritilladelse, når et fartøj er opført i NAFO's fartøjsregister.

2. Hver medlemsstat sender Kommissionen den i stk. 1 omhandlede liste og alle senere ændringer heraf i elektronisk form.

3. Ændringer af den i stk. 1 omhandlede liste sendes til Kommissionen senest fem dage før den dato, hvor det på listen nyligt opførte fartøj sejler ind i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O. Kommissionen videregiver straks ændringer til NAFO's sekretariat.

4. Hver enkelt medlemsstat fordeler sin hellefiskkvote mellem sine fartøjer opført på den i stk. 1 omhandlede liste. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om kvotefordelingen hvert år senest den 15. januar.

Artikel 6

Meddelelser

1. Førerne af fiskerfartøjer som omhandlet i artikel 5, stk. 1, giver flagmedlemsstaten meddelelse om følgende:

- a) de mængder hellefisk, EF-fartøjet har om bord på det tidspunkt, hvor det sejler ind i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O. Denne meddelelse sendes tidligst 12 timer og senest 6 timer før hver indsejling i det pågældende område.
- b) de ugentlige mængder hellefisk. Denne meddelelse sendes første gang senest ved slutningen af den syvende dag efter, at fartøjet sejlede ind i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O, eller, når fiskeriet varer mere end syv dage, senest om mandagen, for så vidt angår fangster, der er taget i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O i den forudgående uge, som sluttede søndag ved midnat.
- c) de mængder hellefisk, EF-fartøjet har om bord på det tidspunkt, hvor det sejler ud af NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O. Denne meddelelse sendes tidligst 12 timer og senest 6 timer før hver udsejling af dette område og skal indeholde oplysning om antal fiskedage og samlede fangster i dette område.
- d) de mængder, der lastes og losses i forbindelse med hver omladning af hellefisk under fartøjets ophold i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O. Disse meddelelser sendes senest 24 timer efter afsluttet omladning.

(¹) EUT L 5 af 9.1.2004, s. 25.

2. Straks når medlemsstaterne har modtaget de meddelelser, der er foreskrevet i stk. 1, litra a), c) og d), videresender de dem til Kommissionen.

3. Når de mængder hellefisk, der er givet meddelelse om i henhold til stk. 2, skønnes at udgøre 70 % af medlemsstatens tildelte kvote, indsender førerne de i stk. 1, litra b) omhandlede meddelelser hver tredje dag.

Artikel 7

Tolerancemargen i forbindelse med vurdering af mængderne anført i logbogen

Uanset artikel 5, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2807/83 af 22. september 1983 om nærmere bestemmelser for registrering af oplysninger om medlemsstaternes fangster⁽¹⁾ og artikel 9, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2868/88 af 16. september 1988 om nærmere regler for gennemførelsen af den ordning for fælles international inspektion, som er vedtaget af Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav⁽²⁾, fastsættes den tilladte tolerancemargen i forbindelse med vurdering af mængderne i kg af hellefisk fanget i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O til 8 %.

Artikel 8

Udpegede havne

1. Det er forbudt at lande nogen mængder af hellefisk fanget i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O fra de i artikel 5, stk. 1, nævnte fartøjer andre steder end i havne udpeget af de kontraherende parter i NAFO. Det er forbudt at lande hellefisk i ikke-kontraherende parters havne.

2. Medlemsstaterne udpeger havne, hvor der kan landes hellefisk, og fastsætter de dermed forbundne inspektions- og overvågningsprocedurer, herunder betingelserne for registrering og meddelelse af hellefiskmængden i hver landing.

3. Medlemsstaterne sender hvert år senest den 15. januar Kommissionen en liste over udpegede havne og senest den 31. januar de dermed forbundne inspektions- og overvågningsprocedurer, jf. stk. 2. Kommissionen videresender straks disse oplysninger til NAFO's sekretariat.

4. Kommissionen sender straks alle medlemsstaterne en liste over de havne, der er udpeget i henhold til stk. 2, og de havne, som andre kontraherende parter i NAFO har udpeget.

(¹) EFT L 276 af 10.10.1983, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1804/2005 (EUT L 290 af 4.11.2005, s. 10).

(²) EFT L 257 af 17.9.1988, s. 20. Ændret ved forordning (EF) nr. 494/1997 (EFT L 77 af 19.3.1997, s. 5.)

Artikel 9

Forudgående meddelelse

De i artikel 5, stk. 1, omhandlede førere af fiskerfartøjer eller deres repræsentanter skal senest 72 timer før fartøjets forventede ankomst til en udpeget havn give de relevante myndigheder i de medlemsstater, hvis havne de ønsker at anvende, følgende:

- 1) oplysning om, hvornår fartøjet ankommer til den udpegede havn
- 2) en kopi af den særlige fiskeritilladelse, jf. artikel 4
- 3) oplysning om, hvor stor en mængde hellefisk i kg levende vægt fartøjet medfører
- 4) oplysning om, i hvilket eller hvilke NAFO-områder fangsten er taget.

Artikel 10

Inspektion i havn

1. Medlemsstaterne sørger for, at alle de i artikel 5, stk. 1, nævnte fartøjer, der anløber en udpeget havn for at lande og/eller omlade hellefisk fanget i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O, inspiceres i havn i henhold til NAFO's havneinspektionsordning.

2. Det er forbudt at losse og/eller omlade fangster fra fartøjer som omhandlet i stk. 1, før inspektørerne er til stede.

3. Alle lossede mængder skal vejes art for art, før de transporteres til et kølehus eller et andet bestemmelsessted.

4. Medlemsstaterne sender den relevante havneinspektionsrapport til NAFO's sekretariat med kopi til Kommissionen senest fjorten arbejdsdage efter datoen for inspektionens afslutning.

Artikel 11

Landings- og omladningsforbud for fartøjer, der tilhører ikke-kontraherende parter

Det er forbudt at lande eller omlade hellefisk til eller fra ikke-kontraherende parters fartøjer, som har fisket i det NAFO-regulerede område.

*Artikel 12***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 2005.

På Rådets vegne

M. BECKETT

Formand
